

## Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle §536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)  
medzi:

**Objednávateľom:** **Ústav pamäti národa**  
Sídlo: Miletičova 19  
P.O.Box 29  
820 18 Bratislava 218  
Zastúpený: PaedDr.ThDr.Ondrej Krajňák, PhD., predseda Správnej rady ÚPN  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 1849085001/5600  
IČO: 379 779 97  
DIČ: 2021736365  
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**ZHOTOVITEĽOM:** Mgr. Štefan Berdis  
Sídlo: Bratislava  
Zapísaný: OU-BA-OZP1-2015/054143-2, č. živn. registra 102-34793  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IČO: 37 162 411  
DIČ: 1022317285  
(ďalej len „Zhotoviteľ“)  
(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

### Článok I

#### Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve dielo uvedené v článku I bod 2. a Objednávateľ sa zaväzuje riadne dokončené dielo prevziať a zaplatiť zaň Zhotoviteľovi dohodnutú cenu za jeho vykonanie.
2. Dielo podľa tejto Zmluvy sa rozumie: **vykonanie jazykových korektúr slovenských textov pre časopis /štvrt'ročník/ Pamäť národa** (ďalej len „dielo“).
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa jazykové korektúry 4. čísel časopisu Pamäť národa osobne. Jazyková korektúra pre jedno číslo zahŕňa v sebe 1x prácu na texte vo Worde a 2x v pdf. formáte.

### Článok II

#### Vykonanie a odovzdanie diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo pre Objednávateľa osobne v dojednanom čase.

2. Zhotoviteľ vykoná a odovzdá dielo Objednávateľovi na základe objednávky, ktorú doručí Objednávateľ Zhotoviteľovi v elektronickej podobe e-mailom. Objednávka obsahuje identifikáciu diela, rozsah diela a termín odovzdania diela. Zhotoviteľ odovzdá dielo v elektronickej podobe e-mailom po prvej jazykovej úprave textu vo Worde a osobne, resp. podľa dohody s objednávatelom po 2. a 3. jazykovej úprave v pdf. formáte v termíne uvedenom v objednávke.
3. Objednávateľ do piatich (5) dní od odovzdania diela podľa bodu 2. tohto článku Zmluvy písomne oznámi Zhotoviteľovi, či dielo prijíma, alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
4. Objednávateľ má právo žiadať o úpravu diela, a to do piatich (5) dní od jeho odovzdania podľa bodu 2. tohto článku Zmluvy. Na vykonanie týchto úprav poskytne Zhotoviteľovi päť (5) dní, ak si Zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.

### **Článok III**

#### **Cena za dielo a platobné podmienky**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za vykonanie diela podľa tejto Zmluvy cenu dohodnutú Zmluvnými stranami v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 20 EUR (slovom: dvadsať eur) za 1 autorský hárok jazykovej korektúry časopisu Pamäť národa.
2. Dohodnutá cena za vykonanie diela podľa bodu 2. tohto článku Zmluvy zahŕňa aj náklady, ktoré vzniknú Zhotoviteľovi v súvislosti s odovzdaním diela Objednávateľovi.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za vykonanie diela podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy bude Zhotoviteľovi vyplatená po odovzdaní diela na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom do 15 dní od jej doručenia Objednávateľovi. Cena za vykonanie diela bude vyplatená na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

### **Článok IV**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo riadne a včas, v súlade s pokynmi Objednávateľa.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri plnení predmetu tejto Zmluvy.

### **Článok V**

#### **Trvanie a zánik zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2016.
2. Platnosť a účinnosť Zmluvy končí uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená. Pred uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená, je možné túto Zmluvu ukončiť dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.

3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ak je Zhotoviteľ v omeškaní s dodaním diela a neodovzdá dielo ani v dodatočnej lehote poskytnutej Objednávateľom, alebo Zhotoviteľ neupraví dielo podľa požiadaviek Objednávateľa v zmysle článku II bod.4..
4. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ak Objednávateľ porušil svoj záväzok podľa tejto Zmluvy a neurobí nápravu v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
5. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení Zmluvnej strany. Doručením na účely tejto Zmluvy sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.

## **Článok VI**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Objednávateľa.
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode Zmluvných strán, a to formou písomných číslovaných dodatkov.
3. Právne vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Ak Zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
5. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, vôľu prejavili slobodne, určite, vážne, zrozumiteľne a bez omylu, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave dňa 1.1.2016

Objednávateľ:  
PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD., predseda  
Správnej rady UPN (podpísané)

V Bratislave dňa 15.12.2015

Zhotoviteľ:  
Mgr. Štefan Berdis (podpísané)